

**Совет Безопасности**

Distr.: General

1 July 2016

Russian

Original: English

**Письмо Постоянного представителя Японии при Организации
Объединенных Наций от 1 июля 2016 года на имя
Генерального секретаря**

Имею честь сообщить Вам, что под председательством Японии Совет Безопасности планирует провести в четверг, 28 июля 2016 года, открытые прения на уровне министров на тему «Миростроительство в Африке» по пункту повестки дня «Миростроительство и сохранение мира».

В качестве подспорья для этих прений Япония подготовила концептуальную записку (см. приложение).

Я был бы признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Коро Бессё
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Японии
при Организации Объединенных Наций



**Приложение к письму Постоянного представителя Японии
при Организации Объединенных Наций от 1 июля 2016 года
на имя Генерального секретаря**

**Открытые прения в Совете Безопасности
«Миростроительство в Африке»
Июль
Концептуальная записка**

1 июля 2016 года

Справочная информация: что делает мир устойчивым?

1. Как говорится в докладе, подготовленном Аннаном в 2005 году¹, миростроительство заполняет «зияющую пустоту», в которой страны могут оказаться после окончания конфликта. Чтобы предотвратить возобновление конфликта и добиться прочного мира в стране и обществе, вышедших из конфликта, необходимо преодолеть немало трудностей. Это сложная задача, для решения которой требуется участие большого числа сторон. Вместе с тем направляемые на миростроительство ресурсы в действительности являются относительно небольшими. Поэтому важно извлечь уроки из прошлого опыта, прояснить, в чем заключаются первоочередные задачи, и создать действенные системы поддержки. В Организации Объединенных Наций соответствующие усилия прилагались посредством учреждения Комиссии по миростроительству, проведения открытых прений в Совете Безопасности и выпуска заявлений Председателя².

2. В опубликованном в 2012 году докладе Генерального секретаря о миростроительстве в постконфликтный период³ говорится о том, что в центре миростроительства стоит «институциональное строительство», которое является первоочередной задачей, требующей решения в целях создания более устойчивого государства и общества. Если учреждения, поддерживающие мир и порядок в государстве, слабы или не функционируют должным образом, то многие глубинные общественные столкновения невозможно урегулировать, и опасность выхода таких столкновений наружу, как правило, увеличивается. Очевидно, что если в каждом секторе не созданы институты, а доверие народа не завоевано, то государства не в состоянии выполнять ту функцию, которую они должны выполнять: обеспечивать сохранение мира.

3. В 2015 году Рабочая группа по обобщению накопленного опыта Комиссии по миростроительству предприняла углубленное исследование вопроса о распространении государственной власти и строительстве политических институтов. В резолюции 2282 (2016) Совета Безопасности и в резолюции 70/262 Генеральной Ассамблеи, принятых в один день — 27 апреля 2016 года, — говорится о том, что обмен передовым опытом миростроительства, включая институциональное строительство, является одной из важных функций Комиссии по миростроительству.

¹ A/59/2005.

² См. S/PRST/2010/7, S/PRST/2011/2, S/PRST/2012/29.

³ A/67/499-S/2012/746.

Цель открытых прений: по какой причине следует говорить об Африке?

1. За последние годы многие страны Африки обрели мир и стабильность и добиваются быстрого экономического роста. С другой стороны, некоторые страны региона по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами в деле миростроительства, например с межплеменными или религиозными конфликтами и с различными трудностями в социально-экономическом развитии, такими как высокий уровень безработицы, нищета, неравенство и отсутствие базовых социальных услуг. Совет Безопасности каждый день занимается различными проблемами, связанными с миром и безопасностью в Африке. Некоторые страны Африки как правило страдают от возобновляющихся или продолжительных конфликтов и бедствий, в то время как другие страны континента показывают пример успешного экономического развития. Африку отличает большое многообразие ситуаций и проблем.
2. Целью этих открытых прений является выявить извлеченные уроки и имеющиеся проблемы, связанные с миростроительством в Африке, путем обмена опытом и информацией о передовой практике и обсудить вопрос о том, как международное сообщество может оказать более эффективную и действенную помощь африканским странам в их усилиях по миростроительству.
3. Поддержка усилий в области институционального строительства, осуществляемая одновременно с призывом к заинтересованным странам брать больше ответственности на себя, поможет заложить основы предотвращения конфликтов. Мы надеемся, что выяснить, какие меры являются более эффективными, удастся благодаря изучению коренных причин недостатка устойчивости и наличия уязвимости в области институционального строительства, а также исследованию причин того, почему некоторые страны являются стабильными, в то время как другие, как правило, сталкиваются с периодически вспыхивающими или возобновлением конфликтов.

Контекст: какие проблемы имеются в сфере строительства институтов?

1. Предполагается, что усилия в целях решения указанных ниже проблем могли бы быть полезными для миростроительства в Африке в силу того, что они будут способствовать восстановлению и укреплению государственного управления в той или иной стране на основе доверия между государством и его гражданами. Во многих африканских странах эти проблемы уже успешно решены.
2. Кроме того, необходимо принять во внимание взаимосвязь между этими проблемами, а также соотнести институциональное строительство с общим национальным планом развития в области государственного строительства.

1. Демократия

Проблемы:

- Создание системы проведения выборов, включая регистрацию избирателей, обеспечение доверия общественности и исправление недостатков в области функционирования институтов.
- Гарантия свободы печати и выражения мнений, включая политическую критику.
- Построение институтов в целях ликвидации или уменьшения потенциальной политической конфронтации между лидерами после выборов.

2. Национальная безопасность и правопорядок

Проблемы:

- Нарращивание потенциала вооруженных сил и полиции в целях поддержания безопасности и правопорядка на местах и борьбы с насильственным экстремизмом.
- Преодоление трудностей, связанных со слабостью гражданского контроля, и принятие дисциплинарных мер для устранения неповиновения в среде военнослужащих и полицейских.
- Ликвидация безнаказанности и коррупции.
- Создание системы правосудия, которая внушает доверие, способна обеспечить вынесение справедливых с точки зрения граждан решений и не позволяет проявлять нетерпимость по отношению к оппозиции.

3. Местное управление

Проблемы:

- Повышение координации между центральными и местными органами власти и укрепление целостности страны.
- Укрепление местных административных систем, включая предоставление услуг из столицы в сельских районах и справедливое распределение богатств.
- Создание систем обеспечения безопасности границ в целях действенного контроля за перемещением людей и перевозками товаров и оружия.

4. Система государственного управления

Проблемы:

- Укрепление потенциала гражданской службы в целях обеспечения надлежащей государственной регистрации проживания, землевладения и т.д.
- Укрепление институтов правоохраны и государственного управления в целях полного выполнения ими своих функций и обязанностей.

5. *Экономическая и финансовая структура*

Проблемы:

- Создание системы налогообложения для сбора внутренних поступлений для целей развития страны и обеспечения самокупаемости системы государственного управления.
- Организационное оформление бюджетного процесса (составление бюджета, проведение консультаций, принятие решений и осуществление выплат), а также обеспечение уверенности граждан в справедливости распределения средств национального бюджета.
- Активизация усилий в области сотрудничества с частным сектором, промышленного развития и создания рабочих мест.

6. *Система базовых социальных услуг*

Проблемы:

- Предоставление базовых социальных услуг, таких как водоснабжение и канализация, уборка мусора и общественный транспорт в городских районах.
- Укрепление социальных систем образования, медицинского обслуживания и государственного здравоохранения в целях борьбы с кризисами, вызванными эпидемиями, такими как вспышка Эболы.

7. *Система диалога и примирения*

Проблемы:

- Предоставление возможностей для содействия диалогу между общинами и обмену информацией в условиях существования или возобновления межплеменных и межрелигиозных конфликтов.

Вопросы для обсуждения в ходе прений

1. Какие проблемы необходимо решить в первую очередь, чтобы предотвратить возобновление конфликтов и сохранить мир в Африке? Каковы уникальные особенности Африки, которые необходимо принимать во внимание при решении этих первоочередных проблем?
2. Каковы примеры успешных и неудачных попыток институционального строительства (или примеры аналогичных попыток оказания содействия другим странам)? Каковы причины успехов и неудач?
3. Как мы можем результативно мобилизовывать и использовать потенциал существующих миссий и структурных подразделений, таких как операции по поддержанию мира, специальные политические миссии, Комиссия по миростроительству и другие учреждения и системы Организации Объединенных Наций (например, страновые группы Организации Объединенных Наций и т.д.) в области институционального строительства?

4. Какую роль в контексте институционального строительства играют такие региональные организации, как Африканский союз, и такие субрегиональные организации, как африканские региональные экономические сообщества?
5. Какова роль женщин, молодежи и гражданского общества в усилиях по институциональному строительству в Африке? Как мы можем поддерживать усилия по институциональному строительству Африки на всесторонней основе (например, путем использования науки и техники, наращивания кадрового потенциала и т.д.)?

Форма проведения заседания

Данные открытые прения состоятся на уровне министров 28 июля 2016 года в 10 ч. 00 м. в зале Совета Безопасности и будут открыты для всех государств-членов.

Ораторы

1. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Пан Ги Мун (*будет подтверждено дополнительно*)
2. Секретарь кабинета министерства иностранных дел Республики Кения посол Амина Мохамед (*будет подтверждено дополнительно*)
3. Комиссар Африканского союза по вопросам мира и безопасности посол Смаил Шерги (*будет подтверждено дополнительно*)

Итоговый документ

Председатель будет взаимодействовать с членами Совета Безопасности с целью принять заявление Председателя в тот же день.
